

# 《引支勒·提多书》

## 1

<sup>1</sup> 真主的仆人、 尔撒麦西哈的使者鲍鲁斯—是为了 真主蒙选者的信心，和那合乎敬虔真理的知识；<sup>2</sup> 这都是根据永生的盼望，这永生就是没有谎言的 真主在万世以前所应许的。<sup>3</sup> 真主在适当的时候， 就通过宣讲佳音，把他的道显明出来。照着 真主我们救主的命令，把这宣讲的使命托付给了我—<sup>4</sup> 写信给在共同的信仰上做我真儿子的提多。愿恩惠平安从 真主父和我们的救主 麦西哈尔撒临到你。\*

<sup>5</sup> 我把你留在克里特岛，是为了让你完成那些未办妥的事，并且照我的嘱咐，在各城任命长者。<sup>6</sup> 如果有人无可指责，只作一个妻子的丈夫，儿女都归信，也没有人控告他们放荡或不受约束，才能作长者。\*<sup>7</sup> 因为监督是 真主的管家，所以必须无可指责、不任性、不随便动怒、不好酒、不打人、不贪不义之财；<sup>8</sup> 却要接待客旅、喜爱良善、自律、公正、圣洁、自制，<sup>9</sup> 坚守那合乎教义、可靠的真道，好使他能够用纯正的道理鼓励人，并且能够折服反对的人。

<sup>10</sup> 因为有许多不受约束、好讲空话和欺骗人的，尤其是那些守割礼的人，<sup>11</sup> 他们为了可耻的利益，教导一些不应该教导的事，破坏别人的整个家庭，你必须堵住他们的嘴。<sup>12</sup> 有一个克里特本地的先知说过：“克里特人是经常说谎的，是恶兽，好吃懒做。”<sup>13</sup> 这见证是真的。为此，你要严厉地责备他们，好让他们在信仰上健全，<sup>14</sup> 不再理会耶胡德人的无稽之谈和偏离正道之人的规定。<sup>15</sup> 对洁净的人来说，一切都是洁净的；但对污秽和不信的人来说，没有一样是洁净的，连他们的意念和良心都污秽了。<sup>16</sup> 他们声称认识 真主，却在行为上否认他。他们是可憎的、悖逆的，在各种善事上，是毫无用处的。

## 2

<sup>1</sup> 至于你，你所讲的要合乎健全的教义。<sup>2</sup> 劝老年人要有节制、庄重、自律，在信心、爱心、忍耐上都要健全。<sup>3</sup> 同样，劝老年妇女行为要敬虔，不说谗言，不被酒奴役，用善道教导人，<sup>4</sup> 这样就能提醒年轻的妇女爱丈夫、爱儿女，<sup>5</sup> 并且自律、贞洁、理家、善良、顺从自己的丈夫，免得 真主的道受诽谤。<sup>6</sup> 同样，劝年轻的男子要自律。<sup>7</sup> 无论在什么事上你都要显出好行为的榜样，在教导上要纯正，要庄重，<sup>8</sup> 言词要纯正，无可指责，使反对的人因为无从诽谤，就自觉惭愧。<sup>9</sup> 劝仆人要凡事顺服自己的主人，讨他欢心，不要顶嘴。<sup>10</sup> 不要偷窃，却要表现出绝对的诚实，好使我们救主 真主的教义，在一切事上都得到尊荣。

<sup>11</sup> 真主拯救万人的恩典已经显明出来了。<sup>12</sup> 这恩典训练我们除去不敬虔的心，和属世的私欲，在今世过着自律、公正、敬虔的生活，<sup>13</sup> 等候那有福的盼望，就是我们伟大的 真主，救主 尔撒麦西哈荣耀的显现。<sup>14</sup> 他为我们舍己，为的是要救赎我们脱离一切不法的事，并且洁净我们作他自己的子民，热心善工。\*<sup>15</sup> 你要传讲这些事，运用各种权力去劝诫人，责备人；不要让人轻视你。

## 3

<sup>1</sup> 你要提醒他们服从执政的和掌权的，听从他们，随时准备做各种善工。<sup>2</sup> 不要诽谤人，不要争

\*1:4: 林二 8:23; 加 2:3; 提二 4:10

\*1:6-9: 提一 3:2-7

\*2:14: 诗 130:8; 出 19:5; 申 4:20; 7:6; 14:2; 布一 2:9

吵，谦恭有礼，向大家表现充分温柔的心。<sup>3</sup>我们从前也是无知、不顺服、受了迷惑、被各种私欲和逸乐所奴役，生活在恶毒和嫉妒之中，是可憎可恶的，并且互相仇视。<sup>4</sup>然而，到了真主我们的救主显明他的仁慈和怜爱的时候，<sup>5</sup>他就救了我们，并不是由于我们所行的义，而是照他的慈悯，借着重生的洗和圣灵的更新。<sup>6</sup>圣灵就是真主通过我们的救主 尔撒麦西哈丰富地浇灌在我们身上的，<sup>7</sup>使我们既然因他的恩典得称为义，就能凭着永生的盼望成为后嗣。

<sup>8</sup>这话是可信的，我愿你强调这些事，使信真主的人常常留心做善工；这些都是美好且是对人有益的事。<sup>9</sup>你要远避愚昧的辩驳、家谱、纷争和诫律上的争执，因为这都是虚妄无益的。<sup>10</sup>分门结党的人，警戒一两次之后，就要和他绝交。<sup>11</sup>你知道这种人已经叛道，常常犯罪，定了自己的罪。

<sup>12</sup>我派亚提马或推基古到你那里去的时候，你要赶快到尼哥波立来见我，因为我已决定在那里过冬。<sup>13</sup>你要尽力资助西纳律师和亚波罗的旅程，使他们没有缺乏。<sup>14</sup>我们自己的人也应学会投身于善工，以备不时之需，免得不结果子。

<sup>15</sup>同我在一起的人都向你问安。请你问候那些因信而爱我们的人。愿恩惠与你们大家同在。

\*3:13: 使 20:4; 弗 6:21-22; 西 4:7-8; 提二 4:12

\*3:13: 使 18:24; 林一 16:12